

## GRANIT-SONNENSCHIRMSTÄNDER

DE AT CH

### GRANIT-SONNENSCHIRMSTÄNDER

Montage- und Sicherheitshinweise

IT CH

### BASE PER OMBRELLONE

Istruzioni di sicurezza e montaggio

FR CH

### PIED DE PARASOL EN GRANIT

Instructions de montage et consignes de sécurité

IAN 315958\_1904

DE AT CH

IAN 316032\_1904

DE AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

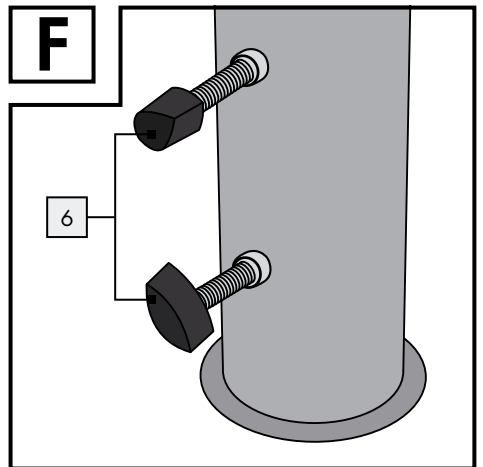
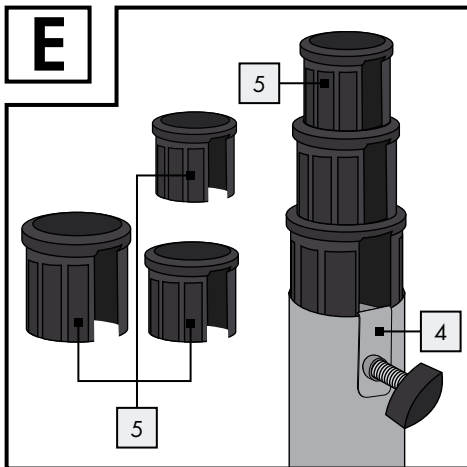
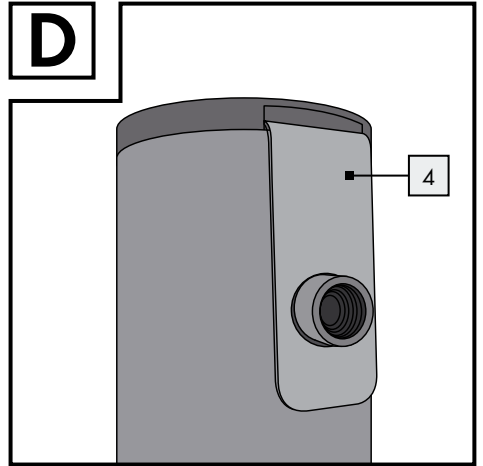
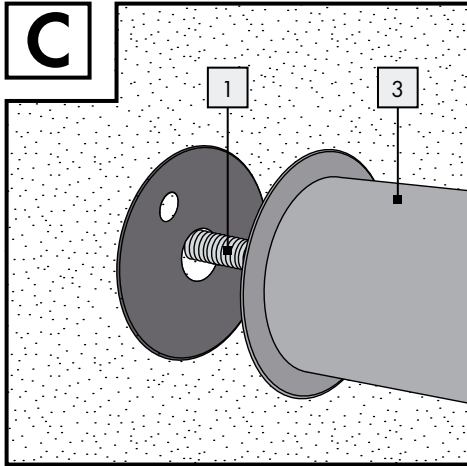
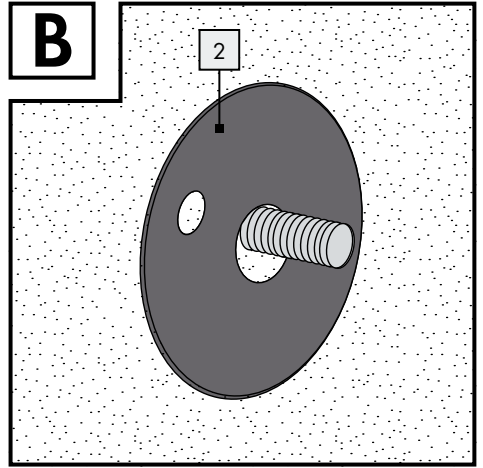
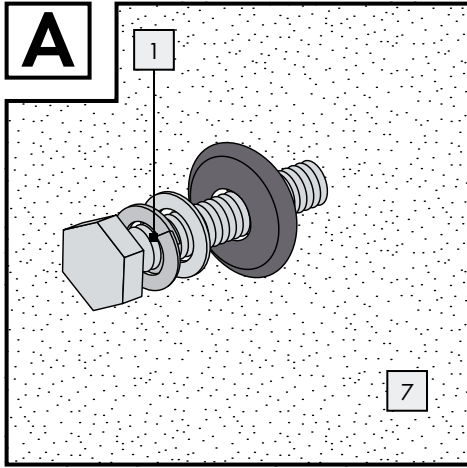
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

IT CH

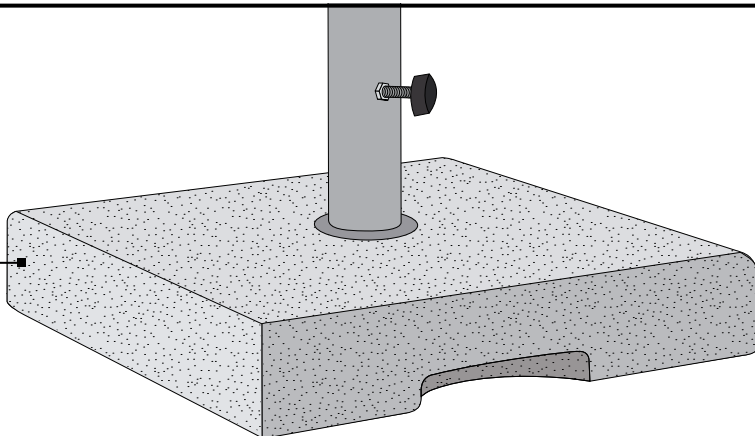
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	11
IT/CH	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	17







**G**

7




<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	6
Teilebeschreibung .....	Seite	6
Technische Daten .....	Seite	7
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
<b>Montage</b> .....	Seite	8
Sockel montieren .....	Seite	8
Einsätze verwenden .....	Seite	9
<b>Lagerung und Pflege</b> .....	Seite	9
<b>Service</b> .....	Seite	9
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	9

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Sicherheitshinweise		
	Handlungsanweisungen		

## Granit-Sonnenschirmständer

### ● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Montage diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Anleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schirmständer ist geeignet als Ständer für Sonnenschirme mit einem

bestimmten Stockdurchmesser von 25, 32 und 38 mm und einer maximalen projizierten Schirmfläche von 2,50 m<sup>2</sup>. Dabei darf die Windbelastung ca. 25 km/h nicht überschreiten. Bei stärkerem Wind muss der Sonnenschirm geschlossen werden. Der Schirmständer ist nur zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Er eignet sich nicht für den gewerblichen Einsatz.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Schraube mit Federring, Unterlegscheibe und Gummischeibe
- 2 Gummischeibe
- 3 Standrohr
- 4 Klemmblech
- 5 Einsätze (3 Stück)
- 6 Flügelschraube (2 Stück)
- 7 Granitsockel

## ● Technische Daten

### Artikelnr: 316032\_1904

Höhe Sockel	
in cm:	6,5
Höhe Halterohr	
in cm:	30
Breite in cm:	38
Länge in cm:	38

#### Verwendbare Stockdurchmesser

in mm:	25, 32 + 38
Gewicht in kg:	ca. 25

### Artikelnr: 315958\_1904

Höhe Sockel	
in cm:	9
Höhe Halte-	
rohr in cm:	30
Durchmesser	
in cm:	38

#### Verwendbare Stockdurchmesser

in mm:	25, 32 + 38
Gewicht in kg:	ca. 25

Mastgeometrie  
im Verbindungs-  
bereich: für runde  
Schirmstöcke

Einstecktiefe	
Mast in mm:	200
Max. Schirm- gewicht in kg:	5

Hinweise zur  
max. Exzenti-

zität des

Schirmes:

nur für Schirme  
mit in der Mitte  
des Schirmda-  
ches liegende  
Masten (nicht für  
Ampelschirme  
geeignet)

Alle Angaben sind Zirka-Werte.

Technische Änderungen vorbehalten.



## Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden  
Sicherheitshinweise. Für Schäden  
infolge von Nichtbeachtung haftet  
der Hersteller nicht.

- Nehmen Sie den Schirmständer  
aus der Verpackung und entfer-  
nen Sie alle Verpackungsmateria-  
lien. Halten Sie Kinder von den  
Verpackungsmaterialien fern. Bei  
Verschlucken besteht Erstickungs-  
gefahr. Entsorgen Sie die Verpa-  
ckung umweltgerecht.  
Überprüfen Sie, ob der Lieferum-  
fang vollständig ist und ob der  
Schirmständer Schäden aufweist.

- Der Schirmständer ist kein Kinder-spielzeug. Kinder könnten sich die Finger oder Füße quetschen.
  - Lassen Sie den Schirmständer niemals unbeobachtet stehen – fällt der Sonnenschirm um, kann dies zu schweren Verletzungen führen. Bedenken Sie, dass je nach Windstärke und Durchmesser des Schirms auch dieser Schirmständer zu leicht sein kann.
  - Sorgen Sie dafür, dass Ihr Schirm bei aufkommendem Wind geschlossen wird.
  - Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land gültigen nationalen Vorschriften, die zusätzlich zu den in dieser Anleitung genannten Vorschriften gültig sind.
- Aufgestellt wird. Stellen Sie den Schirmständer nicht auf einen geneigten Untergrund.
  - Achten Sie beim Aufstellen des Schirmständers auf eine feste / stabile sowie waagerechte / ebene Oberfläche.
  - Sockel **7** senkrecht stellen und durch eine zweite Person gut festhalten lassen. Ansonsten droht Verletzungsgefahr!
  - Schraube mit Federring, Unterlegscheibe und Gummischeibe **1** von unten in den Sockel einführen. Position der Scheiben beachten (s. Abb. A)!
  - Große Gummischeibe **2** mit dem mittleren Loch über die oben herausragende Schraube stecken (s. Abb. B).
  - Schraube **1** von unten mit einem Steckschlüssel festhalten und Standrohr **3** von oben auf die Schraube **1** setzen und leicht eindrehen.
  - Gummischeibe **2** unter dem Standrohr **3** ausrichten. Schraube **1** mit dem Steckschlüssel festschrauben (s. Abb. C).

## ● Montage

### Sie benötigen:

- 17-er Steckschlüssel
- 1 Person zur Hilfe

## ● Sockel montieren

- Stellen Sie sicher, dass der Schirmständer ordnungsgemäß auf einem festen / stabilen sowie waagerechten / ebenen Untergrund

**Hinweis:** Das Klemmblech **4** ist zum Schutz des Schirm-Masts vormontiert (s. Abb. D). Bitte nicht entfernen.



- Beim Umsetzen des Schirmständers mit eingesetztem Schirm, nur am Schirmständer anheben.

## ● Einsätze verwenden

- Die Einsätze **5** nach der Größe Ihres Sonnenschirmstocks verwenden.
- Benötigte Einsätze **5** in das Standrohr **3** stecken. Die Aussparung des jeweiligen Einsatzes dient dazu, Platz für das Klemmblech **4** zu lassen (s. Abb. E).
- Sonnenschirm einsetzen. Flügel-schrauben **6** fest anziehen (s. Abb. F).

## ● Lagerung und Pflege

Der Granitsockel ist wartungsfrei.

- Entfernen Sie eventuelle Schmutzablagerungen mit etwas warmer Seifenlauge.
- Bei Bedarf Schrauben nachziehen.
- Granitsockel bei Nichtgebrauch, z.B. über Winter, trocken lagern.
- Zum platzsparenden Lagern demontieren Sie den Sockel in umgekehrter Reihenfolge wie unter „Sockel montieren“ beschrieben.

## Edelstahlteile:

- Bitte das Edelstahlrohr bei Bedarf mit Auto-Chrompflegemittel oder Edelstahl-Pflegelotion behandeln.

## ● Service

SunRain Handels GmbH  
Bahnhofstrasse 63  
4910 Ried-Austria

gardenservice@gmx.at

**IAN 316032\_1904**

## Granit-Sonnenschirmständer eckig

**IAN 315958\_1904**

## Granit-Sonnenschirmständer rund

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Entsorgung




Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die

## Entsorgung

Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Produkt entsorgen Sie nach seiner Lebensdauer im Restmüll.

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 12
<b>Introduction</b> .....	Page 12
Utilisation conforme.....	Page 12
Descriptif des pièces .....	Page 12
Caractéristiques techniques .....	Page 13
<b>Indications de sécurité</b> .....	Page 13
<b>Montage</b> .....	Page 14
Montage du socle .....	Page 14
Utiliser les pièces d'insertion .....	Page 15
<b>Stockage et entretien</b> .....	Page 15
<b>Service après-vente</b> .....	Page 15
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 16

## Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions!		Respecter les avertissements et consignes de sécurité!
	Consignes de sécurité Instructions à suivre		

## Pied de parasol en granit

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Les instructions d'installation/d'utilisation font partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement ce manuel et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage et l'entretien. Conservez donc précieusement ce mode d'emploi et remettez-le aux éventuels propriétaires ultérieurs de l'objet.

### ● Utilisation conforme

La base de parasol est conçue comme base pour tous les parasols

d'un diamètre de mât de 25, 32 et 38 mm et d'une surface maximale de projection de 2,50 m<sup>2</sup>. La charge du vent ne doit pas dépasser 25 km/h. En cas de vent plus fort, le parasol doit être fermé. Cet appareil est uniquement conçu pour un usage privé. Non destiné à une utilisation commerciale.

### ● Descriptif des pièces

- 1 Vis avec bague ressort, rondelle et rondelle en caoutchouc
- 2 Rondelles en caoutchouc
- 3 Tube vertical
- 4 Tôle de serrage
- 5 Pièces d'insertion (3 pièces)
- 6 Vis papillon (2 pièces)
- 7 Socle en granit

## ● Caractéristiques techniques

### Réf. d'article : 316032\_1904

Hauteur du socle en cm : 6,5  
 Hauteur du tube de soutien en cm : 30  
 Largeur en cm : 38  
 Longueur en cm : 38

Diamètres de mât adéquats en mm : 25, 32 + 38  
 Poids en kg : env. 25

### Réf. d'article : 315958\_1904

Hauteur du socle en cm : 9  
 Hauteur du tube de soutien en cm : 30  
 Diamètre en cm : 38

Géométrie du mât dans la zone de raccord : pour les tiges de mât rondes

Profondeur de l'insertion du mât en cm : 200  
 Poids max. du parasol en kg : 5

Remarque sur l'excentricité max.

du parasol : uniquement pour les parasols avec des mâts situés au milieu du parasol (ne convient pas aux parasols déportés)

Toutes les données sont des valeurs indicatives approximatives. Sous réserve de modifications techniques.



### Indications de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultants du non-respect ou d'une utilisation non conforme et pour les blessures en résultant.

- Sortez le socle pour parasol de son emballage et éliminez tous les matériaux composant cet emballage. Tenir tous les matériaux composant l'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie en cas d'ingestion. Mettez l'emballage au rebut dans le respect de l'environnement. Vérifiez que le contenu de la

livraison soit au complet et qu'il n'y ait pas de dommages sur le socle.

- Cette base de parasol n'est pas conçue pour les enfants. Les enfants risquent de se coincer les doigts ou les pieds.
- Ne laissez jamais la base de parasol sans surveillance - si le parasol tombe, cela peut conduire à de graves blessures. Notez que selon la force du vent et le diamètre du parasol, cette base de parasol peut être trop légère.
- Veillez à ce que le parasol soit fermé dès qu'il y a du vent.
- Observez impérativement les prescriptions de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation, en plus des présentes consignes de sécurité.

## ● Montage

### **Il vous faut :**

- Clé à douille 17
- 1 personne pour vous aider

## ● **Montage du socle**

- Assurez-vous que le pied de parasol soit placé sur un sol dur, stable et horizontal / plat. Ne placez pas le pied de parasol sur un sol incliné.
- Lors de la mise en place du pied de parasol, veillez à ce que la surface soit dure / stable et horizontale / plate.
- Tenir la base [7] verticalement et la faire tenir par une 2ème personne. Dans le cas contraire, il y a un risque de blessure.
- Insérez la vis avec la rondelle élastique, la rondelle et le disque en caoutchouc [1] dans le socle par le bas. Respectez la position des rondelles (voir ill. A) !
- Insérez le grand disque en caoutchouc [2] avec le trou central sur la vis saillante (voir ill. B).
- Tenir la vis [1] par le bas avec une clé à douille et placer le tube vertical [3] sur la vis par le haut [1] et visser légèrement.
- Positionner la rondelle en caoutchouc [2] sous le tube vertical [3] Fixer la vis [1] à l'aide d'un clé à pipe (voir ill. C).

**Indication :** La Tôle de serrage [4] est prémontée pour protéger

le mât du parasol (voir fig. D).  
Prière de ne pas la retirer.

- En cas de déplacement du pied de parasol avec un parasol monté, soulever uniquement au niveau de la base.

## ● Utiliser les pièces d'incertion

- Utiliser les pièces d'incertion 5 selon la taille de votre mât de parasol.
- Insérer les pièces d'incertion nécessaires 5 dans le pied vertical 3. L'évidement de la pièce d'incertion respective est prévue pour laisser la place pour la tôle de serrage 4 (voir fig. E).
- Fixer le parasol. Bien serrer les vis papillon 6 (voir fig. F).

## ● Stockage et entretien

La socle en granit est sans entretien.

- Enlevez les éventuelles salissures avec un peu de lessive chaude.
- Reserrer les vis si nécessaire.
- En cas de non utilisation, par ex. en hivers, nous vous recommandons d'entreposer le socle en granit au sec.

- Démontez le socle en suivant l'ordre inverse des étapes décrites dans "montage du socle".

## **Pièces en acier :**

- En cas de besoin, prière de traiter le tube en acier inoxydable avec un produit d'entretien pour chrome automobile ou pour acier inoxydable.

## ● Service après-vente

SunRain Handels GmbH  
Bahnhofstrasse 63  
4910 Ried-Austria

gardenservice@gmx.at

**IAN 316032\_1904**

**Pied de parasol en granit, carré**

**IAN 315958\_1904**

**Pied de parasol en granit, rond**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuves d'achat pour toute demande.



## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. À la fin de sa durée de vie, débarrassez-vous de ce produit de la même façon que vos déchets courants.



<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina	18
<b>Introduzione</b> .....	Pagina	18
Utilizzo secondo la destinazione d'uso .....	Pagina	18
Descrizione dei componenti .....	Pagina	18
Dati tecnici .....	Pagina	19
<b>Indicazioni per la sicurezza</b> .....	Pagina	19
<b>Montaggio</b> .....	Pagina	20
Montare la base .....	Pagina	20
Utilizzare gli inserti .....	Pagina	21
<b>Conservazione e manutenzione</b> .....	Pagina	21
<b>Assistenza</b> .....	Pagina	21
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina	22

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	<p>Leggere le avvertenze!</p>		<p>Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza!</p>
<p>■ □</p>	<p>Avvertenze di sicurezza e Indicazioni d'uso</p>		

## Base per ombrellone

### ● Introduzione



Vi ringraziamo per l'acquisto del Vostro nuovo prodotto. Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio sono parte integrante di questo prodotto. Prima del montaggio si prega di leggere per intero queste istruzioni per l'uso e di osservare le indicazioni contenute in esse. Queste istruzioni contengono importanti informazioni in merito al montaggio e alla cura del prodotto. Si prega quindi di conservare queste istruzioni in buono stato e di consegnarle ad un eventuale nuovo proprietario.

### ● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

La base per ombrellone è adatta a ombrelloni parasole con un determinato diametro del bastone di 25, 32 e 38 mm e una superficie massima proiettata di 2,50 m<sup>2</sup>. Il carico di vento non può superare i 25 km/h. In presenza di vento forte bisogna richiudere l'ombrello. La base per ombrello è destinata solamente all'uso privato. Il prodotto non è adatto all'impiego commerciale.

### ● Descrizione dei componenti

- 1 Vite con rondella elastica, rosetta e disco di gomma
- 2 Disco di gomma
- 3 Stelo
- 4 Piastra di serraggio
- 5 Inserti (3 pezzi)

6 Vite ad alette (2 pezzi)

7 Base di granito

### ● Dati tecnici

**Articolo n°: 316032\_1904**

Altezza della

base in cm: 6,5

Altezza dello

stelo in cm: 30

Larghezza in cm: 38

Lunghezza in cm: 38

Diametro bastone  
utilizzabile

in mm: 25, 32 + 38

Peso in kg: ca. 25

**Articolo n°: 315958\_1904**

Altezza della

base in cm: 9

Altezza dello

stelo in cm: 30

Diametro in cm: 38

Diametro bastone  
utilizzabile

in mm: 25, 32 + 38

Peso in kg: ca. 25

Geometria dell'

asta nell'area

di collegamento: per bastoni per  
ombrello rotondi

Profondità di

inserimento asta

in mm: 200

Peso max.

dell'ombrello

in kg: 5

Indicazioni

sull'eccentricità

massima

dell'ombrello: solo per ombrelli  
con aste situate  
a metà dell'om-  
brellone (non  
adatto a ombrel-  
loni a braccio  
libero)

Tutti i dati sono approssimati.

Ci riserviamo il diritto di apportare  
modifiche di carattere tecnico.



### **Indicazioni per la sicurezza**

Si prega di osservare le indicazioni  
di sicurezza. Il produttore non ri-  
sponde per danni dovuti all'inos-  
servanza di queste istruzioni.

- Estrarre la base per ombrello dalla confezione e rimuovere per intero il materiale di imballaggio. Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento, sussiste un pericolo di soffocamento. Smaltire la confezione in modo ecosostenibile. Verificare che la fornitura sia completa e che la base per ombrellone non presenti danni.
- La base per ombrello non è un giocattolo per bambini. I bambini potrebbero schiacciarsi dita e piedi.
- Non lasciare mai la base per ombrello incustodita. L'ombrello potrebbe cadere e ferire qualcuno. Valutate che questa base, in base alla forza del vento e al diametro dell'ombrello, potrebbe essere troppo leggera.
- Preoccupatevi di chiudere l'ombrello in caso di vento.
- Osservare le disposizioni nazionali vigenti nel vostro paese in aggiunta a quelle specificate nel presente manuale.

### ● Montaggio

#### **Servono:**

- Chiave a spina da 17
- 1 persona che vi aiuti

### ● **Montare la base**

- Assicurarsi di collocare correttamente la base per ombrellone su una superficie dura / solida e orizzontale / piana. Non collocare la base per ombrellone su una superficie inclinata.
- Durante la collocazione della base per ombrellone, assicurarsi che la superficie sia dura / solida e orizzontale / piana.
- Posizionare la base **7** verticalmente e farla mantenere ad una seconda persona. Altrimenti sussiste un pericolo di ferimento.
- Inserire la vite dal basso nella base con la rondella elastica, la rondella e il disco di gomma **1**. Prestare attenzione alla posizione delle rondelle (vedi fig. A)!
- Inserire il disco di gomma grande **2** con il foro intermedio sulla vite che sporge in alto (vedi fig. B).
- Tenere ferma la vite **1** dal basso con una chiave a spina e

inserire dall'alto sulla vite **1** il tubo di sostegno **3** e avvitare leggermente.

- Sistemare il disco di gomma **2** sotto il tubo di sostegno **3**. Avvitare la vite **1** con la chiave a spina (vedi fig. C).

**Nota:** La piastra di bloccaggio **4** serve a proteggere l'asta dell'ombrello montata in precedenza (vedi fig. D). Non rimuovere.

- Per spostare la base per ombrellone con l'ombrellone inserito, sollevare esclusivamente dalla base.

## ● Utilizzare gli inserti

- Utilizzare gli inserti **5** a seconda della grandezza del bastone dell'ombrello.
- Inserire gli inserti **5** necessari nel tubo di sostegno **3**. L'incavo del relativo inserto progettato per lasciare spazio per la piastra di fissaggio **4** (Fig. E).
- Inserire l'ombrello parasole. Serare le viti ad alette **6** con decisione (vedi figura F).

## ● Conservazione e manutenzione

La base in granito non necessita di manutenzione.

- Rimuovere lo sporco eventuale con un po, d'acqua tiepida e sapone.
- Se necessario riavvitare le viti.
- Conservare la base in granito, ad esempio in inverno, all'asciutto.
- Per stoccare il prodotto salvando spazio, smontare la base in ordine inverso come descritto alla voce "Montaggio base".

## Parti in acciaio inox:

- Trattare il tubo in acciaio inox con un pulitore per cromature o una lozione per acciaio inox.

## ● Assistenza

SunRain Handels GmbH  
Bahnhofstrasse 63  
4910 Ried-Austria

gardenservice@gmx.at

**IAN 316032\_1904**

**Base per ombrellone  
quadrata**

**IAN 315958\_1904**

**Base per ombrellone rotonda**

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino ed il codice dell' articolo (p.e. IAN 123456\_7890) a prova dell'avvenuto acquisto.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo. Smaltire il prodotto secondo la sua durata di vita con i rifiuti domestici.

**SunRain Handels GmbH**

Bahnhofstrasse 63  
4910 Ried-Austria

Stand der Informationen · Version des informations  
Versione delle informazioni: 09/2019 · Ident.-No.:  
315958\_1904/316032\_1904092019-1

IAN 315958\_1904

IAN 316032\_1904

1

